

la SCALA srl
Macchine per Caffè Espresso

Via Meucci 20/B - 30020 NOVENTA DI PIAVE (VE)
ITALY Tel.: +39 0421 30.80.29 - Fax: +39 0421 30.80.28
E-Mail: lascalait@lascalait - URL: http://www.lascalait

MADE IN ITALY
CE

Caratteristiche		Features		Angaben		Semiautomatic / Halb-automatische				Automatiche / Automatic / Automatische			
Numero gruppi		Number of delivery groups		Anzahl der Brühgruppen		S/1	S/2	S/3	S/4	A/1	A/2	A/3	A/4
Disegno manuale con comando a tastiera		Manual dosing with keyboard control		Manuelle Dosierung mit Drucktasten		x	x	x	x	x	x	x	x
Dosaggio automatico 6 dosi programmabile con tastiera		Programmable 6-doses automatic control keyboard		Autom. Programmierung von 6 Portionen		-	-	-	-	4	x	x	x
Caldaia in rame		Copper boiler		Kupferkessel		x	x	x	x	x	x	x	x
Capacità caldaia (litri)		Boiler capacity (litres)		Kesselkapazität (liter)		4,8	12,7	19	26,4	4,8	12,7	19	26,41
Scambiatori indipendenti		Individual heat - exchangers		Wärmeaustauscher		x	x	x	x	x	x	x	x
Pistone d'infusione		Infusion piston		Infusionskolben		-	x	x	x	-	x	x	x
Gruppi in ottone massiccio		Solid-brass delivery groups		Messingvering-Brüher		x	x	x	x	x	x	x	x
Lance vapore		Steam wands		Aufschäumröhen		1	2	2	2	1	2	2	2
1 Lance acqua calda		1 Hot water wand		1 Heißwasserdüse		x	x	x	x	x	x	x	x
Livello caldaia automatico		Automatic boiler water-level		Autom. Wasserstand		x	x	x	x	x	x	x	x
Pompa volumetrica		Volumetric pump		Volumetrische Pumpe		x	x	x	x	x	x	x	x
Scambio caldaia integrato		Built-in boiler draining system		Kesselwasserablauf		x	x	x	x	x	x	x	x
Resistenza a tre elementi con termostato di sicurezza		Three-units heating element with built-in thermal protector		Heizelement mit Sicherheits thermostat		x	x	x	x	x	x	x	x
Scudo termico gruppi		Heat-shield for groups		Thermoschutz Brüher		x	x	x	x	x	x	x	x
Sicurezza: pressostato, valvole di sovrappressione e anti-vuoto		Safety: pressure switch, overpressure + vacuum valves		Pressostat, Überdruckventil, Anti-Leckbau-Vorrichtung		x	x	x	x	x	x	x	x
Sistema opzionale scala tazze		Optional cup-tray heater		Tassenwärmer		O	O	O	O	O	O	O	O
Sistema opzionale acqua riscaldata		Individual group hot/cold water adjustable mixer		Mixer für jede einzelne Brühgruppe		O	O	O	O	O	O	O	O
Sistema opzionale di emergenza a acqua gruppi		Emergency operation system via by-pass control		Notfallsystem mit By-passkontrolle		-	-	-	-	O	O	O	O
Addizione d'acqua opzionale		Optional water softener		Extra Wasserenthärter		81	81	121	121	81	81	121	121
Alimentazione monofasica 230/400V - 50/60Hz		Singlephase power supply 230/400V - 50/60Hz		Ein- u. Dreiphasenstrom 230/400 V-50/60Hz		x	x	x	x	x	x	x	x
Potenza assorbita (W) :		Absorbed electrical power (W):		Absorbierte Stromstärke (W):		2200	3500	4500	5000	2200	3500	4500	5000
Tensione / Frequenze opzionali		Optional Voltage Frequency		Extra Spannung/Frequenz		O	O	O	O	O	O	O	O
Dimensioni LxPxH - (cm)		Dimensions LxPxH - (cm)		Abmessungen BxTxH (cm)		43x55x47	70x55x47	94x55x47	118x55x47	43x55x47	74x55x47	98x55x47	122x55x47
Imballo LxPxH - (cm)		Packing size WxDxH - (cm)		Verpackungen BxTxH (cm)		65x54,5x61	75,5x65x61	100x65,5x61	130x66x56	65x54,5x61	75,5x65x61	100x65,5x61	130x66x56
Peso netto (kg.)		Net weight - (kg.)		Nettogewicht (kg.)		40	65	85	105	40	65	85	105
Peso lordo (+ pompa) - (kg.)		Gross weight (+ pump) - (kg.)		Bruttogewicht (+pumpe) (kg.)		45,5	67 (+6)	87 (+7)	107 (+7)	45,5	67 (+6)	87 (+7)	107 (+7)
Colori carrozzina: Bordeaux, Grigio, Alluminio		Body colours: Red Bordeaux, Grey, Silver		Farben vom Gehäuse: Bordeaux, Grau, Silber		x	x	x	x	x	x	x	x
LEGENDA		-: Non previsto		x: Standard		O: Optional		-: Not applicable		x: standard		O: extra	